

	Produktbeschreibung	product description	description du produit		
Produkt / product / produit	Bio Buttergebäck Apfel Chia				
Artikelnummer / item number / numéro d'article	110103154				
Beschreibung / description / description	Bio Buttergebäck Apfel Chia	Organic butter cookie with apple and chia	biscuit au beurre biologique avec pomme et chia		
MHD / best before date / date de durabilité minimale	6 Monate	6 months	6 mois		
Darstellung MHD / Format BDD / Format DDM	TT/MM/JJJJ	DD/MM/YYYY	JJ/MM/AAAA		
Verkehrsbezeichnung / official product name / dénomination de vente	Buttergebäck mit Apfelfruchtzubereitung und Chia-Samen	Butter cookies with apple fruit preparation and chia seeds	Biscuits au beurre avec préparation de pommes et graines de chia		
Zutatenliste / ingredient list / liste des ingrédients	Zutaten: WEIZENVOLLKORNMEHL*, Rohrzucker*, BUTTER* 15%, Apfelfruchtzubereitung* 8% (Apfelerzeugnisse* 96% (konzentriertes Apfelpüree* 59%, Apfelsaftkonzentrat* 41%), HÄFERFASERN*, Geliermittel: Pektin; Säuerungsmittel: Äpfelsäure, Chiasamen (Salvia hispanica)* 2%, VOLLEIPULVER*, Backtriebmittel: Kaliumtartrate, Natriumcarbonate; Zimt*, Salz. * aus kontrolliert ökologischer Landwirtschaft Allergiehinweis: Kann SCHALENFRÜCHTE, ERDNÜSSE, LUPINE, SESAME und SOJA enthalten.	Ingredients: whole WHEAT flour*, cane sugar*, BUTTER* 15 %, apple fruit preparation* 8 % (apple produce* 96 % (concentrated apple puree* 59 %, concentrated apple juice* 41 %), OAT fibre*, gelling agent: pectin; acid: malic acid), chia seeds (Salvia hispanica)* 2 %, whole EGG powder*, raising agent: potassium bitartrate, sodium carbonate; cinnamon*, salt. *from controlled organic agriculture May contain NUTS, PEANUTS, LUPINE, SESAME and SOY.	Ingrédients: farine complète de BLE*, sucre de canne brut*, BEURRE* 15 %, préparation de pommes* 8 % (produit de pommes* 96 % (purée de pommes* concentrée 59 %, jus de pommes* concentré 41 %); fibres d'AVOINE*, gélifiant: pectine; acidifiant: acide malique; graines de chia* (Salvia hispanica) 2 %, ŒUF entiers séchés*, poudre à lever: bitartrate de potassium, carbonate de sodium; cannelle*, sel. *issu l'agriculture biologique contrôlée Peut contenir des traces de NOIX, ARACHIDES, SÉSAME, LUPIN et SOYA.		
Nährwertangaben / nutritional information / valeurs nutritionnelles	Nährwerte pro 100g / nutritional values per 100g / valeurs nutritionnelles pour 100g				
	Brennwert / energy / énergie		1879 kJ		
	Fett / fat / matières grasses		448 kcal		
	davon gesättigte Fettsäuren / of which saturates / dont acides gras saturés		17 g		
	Kohlenhydrate / carbohydrate / glucides		11,4 g		
	davon Zucker / of which sugars / dont sucres		60,6 g		
	Eiweiß / protein / protéines		27,9 g		
Salz / salt / sel		8,1 g			
				0,39 g	
Rechtliche Aspekte / legal aspects / aspects juridique	Das Produkt entspricht dem europäischen Lebensmittelrecht.	The product is conform to the requirements of European food law.	Le produit correspond à la législation européenne sur les denrées alimentaires.		
Hersteller / producer / producteur	Kalfany Suesse Werbung GmbH & Co. KG Holzmattenstrasse 22, D- 79336 Herbolzheim, Germany www.suesse-werbung.de				
Verpackungstext / Packaging text / Texte d'emballage					
Lagerhinweise / Storage / consigne	Trocken lagern. Vor Wärme schützen.	Store in a dry place. Protect from heat.	Conserver dans un endroit sec et à l'abri de la chaleur.		
Stoffe oder Erzeugnisse, die Allergien oder Unverträglichkeiten auslösen nach Verordnung (EU) Nr. 1169/2011 Anhang II Substances or products causing allergies or intolerances according to regulation (EU) No 1169/2011 Annex II Substances ou produits provoquant des allergies ou intolérances conformément au règlement (UE) n° 1169/2011 Annexe II			Ja/ Yes/ Oui	Nein/ No/ Non	Spuren / traces / traces
	Glutenhaltiges Getreide sowie daraus hergestellte Erzeugnisse / Cereals containing gluten and products thereof / Céréales contenant du gluten produits à base de ces céréales		X		
	Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse / Crustaceans and products thereof / Crustacés et produits à base de crustacés			X	
	Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse / Eggs and products thereof / Œufs et produits à base d'œufs		X		
	Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse / Fish and products thereof / Poissons et produits à base de poissons			X	
	Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse / Peanuts and products thereof / Arachides et produits à base d'arachides				X
	Sojabohnen und daraus gewonnen Erzeugnisse / Soybeans and products thereof / Soja et produits à base de soja				X
	Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose) / Milk and products thereof (including lactose) / Lait et produits à base de lait (y compris le lactose)		X		
	Schalenfrüchte sowie darauf gewonnene Erzeugnisse / Nuts and products thereof / Fruits à coque et produits à base de ces fruits				X
	Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse / Celery and products thereof / Céleri et produits à base de céleri			X	
Senf und und daraus gewonnene Erzeugnisse / Mustard and products thereof / Moutarde et produits à base de moutarde			X		
Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse / Sesame seeds and products thereof / Graines de sésame et produits à base de graines de sésame				X	
Schwefeldioxid und Sulphite in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/l als insgesamt vorhandenes SO ₂ / Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre in terms of the total SO ₂ / Anhydride sulfureux et sulfites en concentrations de plus de 10 mg/kg ou 10 mg/litre en termes de SO ₂ total			X		
Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse/ Lupin and products thereof/ Lupin et produits à base de lupin				X	
Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse / Molluscs and products thereof / Mollusques et produits à base de mollusques			X		
GVO-Hinweis/ GMO labelling/ OGM-renseignement	Das Produkt ist nicht kennzeichnungspflichtig im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1829/2003 des Europäischen Rates und des Rates vom 22. September 2003 über genetisch veränderte Lebensmittel und Futtermittel und Verordnung (EG) Nr. 1830/2003 des Europäischen Rates und des Rates vom 22. September 2003 über die Rückverfolgbarkeit und Kennzeichnung von genetisch veränderten Organismen. / There is no labelling requirement according to the regulation 1829/2003 and 1830/2003 of the European Parliament and of the Council of 22 September 2003 on genetically modified food and feed concerning the traceability and labelling of genetically modified organisms and the traceability of food and feed products produced from genetically modified organisms. / Le produit n'est pas soumis à un étiquetage spécifique d'après: Le Règlement (CE) n° 1829/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003 concernant les denrées alimentaires et les aliments pour animaux génétiquement modifiés et le Règlement (CE) n° 1830/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003 concernant la traçabilité et l'étiquetage des organismes génétiquement modifiés et la traçabilité des produits destinés à l'alimentation humaine ou animale produits à partir d'organismes génétiquement modifiés.				
Alle Angaben wurden sorgfältig zusammengestellt und entsprechen unserem Kenntnisstand zur Zeit des Erstellungsdatums sowie den zu diesem Zeitpunkt gültigen gesetzlichen Regelungen. Sie basieren auf den von unseren Rohstoff-Lieferanten übermittelten Angaben. / All information are prepared carefully and are in accordance with our state of knowledge and the legal requirements valid at the date of issue. The information is based on the data provided by our suppliers. / Toutes les informations furent soigneusement collectées, et correspondent à la date de création de ce document, aux réglementations légales en vigueur ainsi qu'à l'ensemble de nos connaissances en la matière. Elles sont basées sur les informations transmises par nos fournisseurs en matière première.					
Datum / date / date	Freigabe QM / approved QM / agréé GD		Freigabe/ approved / agréé		
12.10.2017	Malbrecht		Röber		